

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

### I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 1745/95, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995, viljan kaikkiin kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea koskevien tarjouskilpailujen avaamisesta annettujen asetusten (EY) N:o 1088/95, (EY) N:o 1089/95, (EY) N:o 1090/95 ja (EY) N:o 1091/95 keskeyttämisestä ..... 1
- \* Komission asetus (EY) N:o 1746/95, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995, tomaattien tuottajille maksettavan vähimmäishinnan ja tomaattijalosteiden tuotantotuen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96 ..... 2
- \* Komission asetus (EY) N:o 1747/95, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995, ennakoitujen alueellisten viitemäärien sekä soijapapujen ja rapsin- ja auringonkukansiementen tuottajille maksettavien ennakoiden arvon vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96 ..... 6
- \* Komission asetus (EY) N:o 1748/95, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995, väliaikaisen polkumyöntitullin käyttöön otosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien peroksodisulfaattien (persulfaattien) tuonnissa ..... 15
- \* Komission asetus (EY) N:o 1749/95, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995, CN-koodeihin 1001 10 00 ja 1103 11 10 kuuluvia tuotteita koskevan vientimaksun vahvistamisesta ..... 21
- Komission asetus (EY) N:o 1750/95, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta ..... 23
- Komission asetus (EY) N:o 1751/95, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .... 25

1

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

## I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1745/95,****annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995,****viljan kaikkiin kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea koskevien tarjouskilpailujen avaamisesta annettujen asetusten (EY) N:o 1088/95, (EY) N:o 1089/95, (EY) N:o 1090/95 ja (EY) N:o 1091/95 keskeyttämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1664/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 5 artiklan,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksilla (EY) N:o 1088/95<sup>(4)</sup>, (EY) N:o 1089/95<sup>(5)</sup>, (EY) N:o 1090/95<sup>(6)</sup> ja (EY) N:o 1091/95<sup>(7)</sup> avataan viennin tukea koskevat tarjouskilpailut,

taloudellisista syistä olisi tarkoituksenmukaista keskeyttää nämä tarjouskilpailut 7 päivään syyskuuta 1995 saakka, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetusten (EY) N:o 1088/95, (EY) N:o 1089/95, (EY) N:o 1090/95 ja (EY) N:o 1091/95 tarkoittamat tarjouskilpailut on keskeytetty 7 päivään syyskuuta 1995 saakka.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 158, 8.7.1995, s. 13<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 7<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 109, 16.5.1995, s. 13<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 109, 16.5.1995, s. 16<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 109, 16.5.1995, s. 19<sup>(7)</sup> EYVL N:o L 109, 16.5.1995, s. 22

**KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1746/95,****annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995,****tomaattien tuottajille maksettavan vähimmäishinnan ja tomaattijalosteiden tuotantotuen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 24 päivänä helmikuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 426/86<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1032/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan ja 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

tomaattijalosteiden tuotantotuella asetettavasta rajasta 17 päivänä maaliskuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 668/93<sup>(3)</sup> vahvistetaan tukeen oikeutetut määrät markkinointivuodesta 1993/94 alkaen,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1206/90<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2202/90<sup>(5)</sup>, vahvistetaan hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotantotukijärjestelmän yleiset säännöt,

asetuksen (ETY) N:o 426/86 4 artiklan 1 kohdan mukaan tuottajalle maksettava vähimmäishinta määritetään edeltävänä markkinointivuonna sovellettavan vähimmäishinnan, hedelmä- ja vihannesalan perushintojen kehityksen ja eri määräpaikkoihin tarkoitettujen tuotetuotteiden, mukaan lukien toimitukset jalosteteollisuudelle, tavanomaisen menekin takaamisen tarpeen perusteella; mainitun asetuksen 4 artiklan 1 kohdan viimeisen alakohdan mukaisesti markkinointivuodesta 1992/93 alkaen tuottajalle maksettava vähimmäishinta mukautetaan tomaattitiivisteiden, -mehun ja -hiutaleiden valmistukseen käytetyn raaka-aineen liukenevan kuiva-ainepitoisuuden perusteella,

komission asetuksessa (ETY) N:o 2022/92<sup>(6)</sup> vahvistetaan tiettyjen tomaattien tuottajille liukenevan kuiva-ainepitoisuuden perusteella maksettavan vähimmäishinnan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

koska neuvosto ei ole tehnyt päätöstä hedelmien ja vihannesten perushinnan vahvistamisesta markkinointivuoden

1994/95 loppuun asti, komissio on ottanut vähimmäishinnan vahvistamisessa erityisesti huomioon neuvostolle tekemänsä ehdotukset ja neuvoston markkinointivuoden kolmen ensimmäisen kuukauden osalta vahvistamat hinnat,

asetuksen (ETY) N:o 426/86 5 artiklassa määritellään tuotantotuen vahvistamisperusteet; olisi otettava huomioon erityisesti edeltävän markkinointivuoden tuki mukautettuna tuottajille maksettavan vähimmäishinnan kehityksellä sekä yhteisössä käytettävän raaka-aineen ja tärkeimpien kilpailevien kolmansien maiden raaka-aineen hinnan erotuksella; tomaattitiivisteiden, kokonaisena säilöttyjen kuorittujen ja kuorimattomien tomaattien sekä tomaattimehun osalta olisi otettava huomioon ulkoisen kaupan määrien ja hintojen kehitys,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Markkinointivuodeksi 1995/96:

- a) asetuksen (ETY) N:o 426/86 4 artiklassa tarkoitettu liitteessä I lueteltujen tuotteiden tuottajille maksettava vähimmäishinta  
ja
- b) kyseisen asetuksen 5 artiklassa tarkoitettu liitteessä II lueteltujen tuotteiden tuotantotuki vahvistetaan mainituissa liitteissä.

*2 artikla*

Jos tuote jalostetaan sen jäsenvaltion ulkopuolella, jossa se on viljelty, kyseisen jäsenvaltion on toimitettava tuotantotukea maksavalle jäsenvaltiolle todiste siitä, että tuottajalle maksettava vähimmäishinta on maksettu.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 49, 27.2.1986, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 105, 9.5.1995, s. 3

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 72, 25.3.1993, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 119, 11.5.1990, s. 74

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 201, 31.7.1990, s. 4

<sup>(6)</sup> EYVL N:o L 207, 23.7.1992, s. 9

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## LIITE I

## Tuottajalle maksettava vähimmäishinta

Tavaran kuvaus	ecua/100 nettokg, tuottajalta lähtiessä
Tomaatit, jotka jalostetaan seuraaviksi tuotteiksi:	
a) tomaattitiiviste ja -mehu, jonka liukoisen kuiva-aineen pitoisuus on 4,8 %—5,4 %	9,549 <sup>(1)</sup>
b) säilötty kuoritut ja kuorimattomat kokonaiset tomaatit tai jäädytetyt kuoritut kokonaiset tomaatit:	
— San Marzano-lajike	15,807
— Roma-lajike ja vastaavat lajikkeet	12,161
c) säilötty kuoritut ja kuorimattomat muut kuin kokonaiset tomaatit tai jäädytetyt kuoritut muut kuin kokonaiset tomaatit	9,549
d) tomaattihiutaleet, joiden liukoisen kuiva-aineen pitoisuus on 4,8 %—5,4 %	12,161 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Näitä hintoja tarkistetaan:  
 - 5 %:lla, jos liukoisen kuiva-aineen pitoisuus on alle 4,8 % mutta vähintään 4 %.  
 + 5 %:lla, jos liukoisen kuiva-aineen pitoisuus on alle 5,4 %.

## LIITE II

## Tuotantotuki

Tavaran kuvaus	ecua/100 nettokg
1. Tomaattitiiviste, jonka kuiva-ainepitoisuus on vähintään 28 % mutta pienempi kuin 30 %	30,155
2. Tomaattimehuun säilötyt kuoritut kokonaiset tomaatit:	
a) San Marzano -lajike	10,843
b) Roma-lajike ja vastaavat lajikkeet	7,647
3. Veteen säilötyt kuoritut kokonaiset Roma-lajikkeen ja vastaavien lajikkeiden tomaatit	6,500
4. Säilötyt kuorimattomat kokonaiset Roma-lajikkeen ja vastaavien lajikkeiden tomaatit	5,353
5. Jäädetyt kuoritut kokonaiset tomaatit:	
a) San Marzano -lajike	10,843
b) Roma-lajike ja vastaavat lajikkeet	7,647
6. Säilötyt kuoritut muut kuin kokonaiset tai paloitellut tomaatit	} 5,353
7. Säilötyt kuorimattomat muut kuin kokonaiset tai paloitellut tomaatit	
8. Jäädetyt kuoritut muut kuin kokonaiset tomaatit	
9. Tomaattihiutaaleet	100,344
10. Tomaattimehu, jonka kuiva-ainepitoisuus on vähintään 7 % mutta pienempi kuin 12 %:	
a) kuiva-ainepitoisuus vähintään 7 % mutta pienempi kuin 8 %	7,799
b) kuiva-ainepitoisuus vähintään 8 % mutta pienempi kuin 10 %	9,359
c) kuiva-ainepitoisuus vähintään 10 %	11,438
11. Tomaattimehu, jonka kuiva-ainepitoisuus on pienempi kuin 7 %:	
a) kuiva-ainepitoisuus vähintään 5 %	6,239
b) kuiva-ainepitoisuus vähintään 4,5 % mutta pienempi kuin 5 %	4,939

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1747/95,**

annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995,

**ennakoitujen alueellisten viitemäärien sekä soijapapujen ja rapsin-, rypsin- ja auringonkukansiementen tuottajille maksettavien ennakoiden arvon vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1765/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1664/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1765/92 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään, että komissio vahvistaa jäsenvaltion aluesuunnitelmassa määritetyn jokaisen alueen osalta arvioitun alueellisen viitemäärän vertailemalla keskenään tällä alueella tuotettujen viljojen tai öljysiementen satoja ja yhteisössä tuotettujen viljojen ja öljysiementen keskimääräisiä satoja,

asetuksen (ETY) N:o 1765/92 11 artiklan 2 kohdassa tarkennetaan, että viljelijät, jotka hakevat öljysiemenistä maksettavaa korvausta, ovat oikeutettuja ennakkomaksuun, joka ei saa olla suurempi kuin 50 prosenttia ennakoidusta alueellisesta viitemäärästä, ja

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 1995.

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan, rasvojen ja kuivarehun yhteisen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Lyhyt selvitys asetuksen (ETY) N:o 1765/92 5 artiklan 3 kohdassa vaadittavasta ennakoitujen alueellisten viitemäärien laskennasta on liitteessä I.

2. Ennakoidut alueelliset viitemäärät markkinointivuodeksi 1995/96 määritellään liitteessä II.

*2 artikla*Asetuksen (ETY) N:o 1765/92 11 artiklan 2 kohdan säännösten nojalla öljysiemenkasvien tuottajille markkinointivuonna 1995/96 maksettavien ennakkojen arvo on 50 prosenttia liitteessä II määritellystä asianmukaisen suuruudesta ennakoidusta alueellisesta viitemäärästä, sanotun kuitenkin rajoittamatta jäsenvaltioiden komission asetuksen (EY) N:o 240/95<sup>(2)</sup> mukaisesti antamien säännösten soveltamista.*3 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 12<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 158, 8.7.1995, s. 13<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 29, 8.2.1995, s. 2

*LIITE I***Lyhyt selvitys ennakoitujen alueellisten viitemäärien laskennasta öljysiementen tuottajille  
markkinointivuonna 1995/96**

Ennakoidut alueelliset viitemäärät on laskettu asetuksen (ETY) N:o 1765/92 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa olevien säästöjen mukaisesti.

Näiden määrien laskemisessa komissio on ottanut huomioon jäsenvaltioiden mainitun asetuksen 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti antamat tiedot ja niiden 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan nojalla tekemän valinnan viljojen tai öljysiementen satojen pitämisestä vertailukohtana.

Arvioidut alueelliset viitehinnat markkinointivuodeksi 1995/96 määritellään liitteessä II.

## LIITE II

## Ennakoidut alueelliset viitemäärät 1995/96

Jäsenvaltio	Alue	Viite	Sato (tonnia/ha)	Hinta (ecua/ha)
België/Belgique:	Polders/Polders	Öljysiemen	2,40	440,85
	Leemstreek/Limoneuse	Öljysiemen	3,31	608,00
	Zandleemstreek/Sablo-limoneuse	Öljysiemen	3,12	573,10
	Condroz/Condroz	Öljysiemen	3,07	563,92
	Weidestreek/Herbagère	Öljysiemen	3,03	556,57
	Zandstreek/Sablonneuse	Öljysiemen	2,85	523,51
	Kempen/Campine	Öljysiemen	2,72	499,63
	Famenne/Famenne	Öljysiemen	2,97	545,55
	Fagnes/Fagnes	Öljysiemen	3,15	578,61
	Ardenne/Ardenne	Öljysiemen	2,99	549,22
	Jurastreek/Jurassique	Öljysiemen	3,38	620,86
	Hen. Kempen/Campine-Hennuyère	Vilja	6,44	606,90
Hoge Ardenne/Haute Ardenne	Vilja	3,77	355,28	
Danmark:		Öljysiemen	2,700	495,95
Deutschland:	Schleswig-Holstein	Öljysiemen	3,380	620,86
	Hamburg	Öljysiemen	3,070	563,92
	Bremen	Öljysiemen	3,130	574,94
	Niedersachsen:			
	— Alueet 1—9	Öljysiemen	3,060	562,08
	— Alue 10	Öljysiemen	3,440	631,88
	Nordrhein-Westfalen	Öljysiemen	3,110	571,26
	Hessen	Öljysiemen	3,100	569,43
	Rheinland-Pfalz	Öljysiemen	2,850	523,51
	Baden-Württemberg	Öljysiemen	2,970	545,55
	Bayern	Öljysiemen	3,180	584,12
	Saarland	Öljysiemen	2,700	495,95
	Berlin	Öljysiemen	2,680	492,28
	Brandenburg:			
	— Alue 1	Öljysiemen	3,440	631,88
	— Alue 2	Öljysiemen	2,680	492,28
	Mecklenburg-Vorpommern	Öljysiemen	3,440	631,88
	Sachsen	Öljysiemen	2,960	543,71
	Sachsen-Anhalt	Öljysiemen	2,670	490,44
Thüringen	Öljysiemen	2,870	527,18	
Ελλάδα:	— Alue 1	Öljysiemen	1,900	349,00
	— Alue 2	Öljysiemen	2,200	404,11
España:	Ei kasteltu	1 Vilja	0,900	84,82
		2 Vilja	1,200	113,09
		3 Vilja	1,500	141,36
		4 Vilja	1,800	169,63
		5 Vilja	2,000	188,48
		6 Vilja	2,200	207,33
		7 Vilja	2,500	235,60
		8 Vilja	2,700	254,45
		9 Vilja	3,200	301,57
		10 Vilja	3,700	348,68
		11 Vilja	4,100	386,38

Jäsenvaltio	Alue	Viite	Sato (tonnia/ha)	Hinta (ecua/ha)
	Kasteltu	1 Vilja	2,900	273,29
		2 Vilja	3,000	282,72
		3 Vilja	3,100	292,14
		4 Vilja	3,200	301,57
		5 Vilja	3,500	329,84
		6 Vilja	3,600	339,26
		7 Vilja	3,700	348,68
		8 Vilja	3,800	358,11
		9 Vilja	3,900	367,53
		10 Vilja	4,000	376,96
		11 Vilja	4,100	386,38
		12 Vilja	4,200	395,80
		13 Vilja	4,300	405,23
		14 Vilja	4,400	414,65
		15 Vilja	4,500	424,08
		16 Vilja	4,600	433,50
		17 Vilja	4,700	442,92
		18 Vilja	4,800	452,35
		19 Vilja	4,900	461,77
		20 Vilja	5,000	471,20
		21 Vilja	5,100	480,62
		22 Vilja	5,200	490,04
		23 Vilja	5,300	499,47
		24 Vilja	5,400	508,89
		25 Vilja	5,500	518,32
		26 Vilja	5,600	527,74
		27 Vilja	5,700	537,16
		28 Vilja	5,800	546,59
		29 Vilja	5,900	556,01
		30 Vilja	6,000	565,43
		31 Vilja	6,100	574,86
		32 Vilja	6,200	584,28
		33 Vilja	6,300	593,71
		34 Vilja	6,400	603,13
		35 Vilja	6,500	612,55
		36 Vilja	6,800	640,83
		37 Vilja	6,900	650,25
		38 Vilja	7,000	659,67
		39 Vilja	7,100	669,10
		40 Vilja	7,200	678,52
		41 Vilja	7,300	687,95
		42 Vilja	7,400	697,37
		43 Vilja	7,500	706,79
		44 Vilja	7,600	716,22
		45 Vilja	7,700	725,64
		46 Vilja	8,200	772,76
		47 Vilja	8,400	791,61
		48 Vilja	10,500	989,51
		49 Vilja	10,600	998,93
France:	Alue I — Soijapavut Ei kasteltu Kasteltu — Rapsin-, rypsin- ja auringonkukansie- menet	Vilja Vilja Vilja	5,930 8,120 6,023	558,84 765,22 767,60
	Alue II — Soijapavut Ei kasteltu Kasteltu — Rapsin-, rypsin- ja auringonkukansie- menet	Vilja Vilja Vilja	4,680 8,770 5,554	441,04 826,48 523,40
Ireland:		Öljysiemen	3,300	606,17

Jäsenvaltio	Alue	Viite	Sato (tonnia/ha)	Hinta (ecua/ha)
Italia:				
	Torino montagna interna	Vilja	2,224	209,59
	Torino collina interna	Öljysiemen	3,612	663,48
	Torino pianura	Öljysiemen	4,257	781,95
	Vercelli montagna interna	Vilja	4,853	457,34
	Vercelli collina interna	Öljysiemen	4,233	777,54
	Vercelli pianura	Öljysiemen	4,826	886,47
	Novara montagna interna	Vilja	3,731	351,61
	Novara collina interna	Öljysiemen	3,744	687,72
	Novara pianura	Öljysiemen	4,343	797,75
	Cuneo montagna interna	Öljysiemen	3,762	691,03
	Cuneo collina interna	Öljysiemen	3,877	712,15
	Cuneo pianura	Öljysiemen	4,052	744,30
	Asti collina interna	Öljysiemen	3,254	597,72
	Asti pianura	Öljysiemen	3,409	626,19
	Alessandria montagna interna	Öljysiemen	3,550	652,09
	Alessandria collina interna	Öljysiemen	3,384	621,59
	Alessandria pianura	Öljysiemen	3,359	617,00
	Aosta montagna interna	Vilja	2,328	219,39
	Varese montagna interna	Öljysiemen	3,950	725,56
	Varese collina interna	Öljysiemen	3,437	631,33
	Varese pianura	Öljysiemen	3,244	595,88
	Como montagna interna	Vilja	6,652	626,88
	Como collina interna	Öljysiemen	3,541	650,43
	Como pianura	Öljysiemen	4,033	740,81
	Sondrio montagna interna	Vilja	4,793	451,69
	Milano collina interna	Öljysiemen	4,349	798,85
	Milano pianura	Öljysiemen	4,512	828,79
	Bergamo montagna interna	Vilja	3,817	359,71
	Bergamo collina interna	Öljysiemen	4,375	803,63
	Bergamo pianura	Öljysiemen	5,000	918,43
	Brescia montagna interna	Vilja	5,469	515,39
	Brescia collina interna	Öljysiemen	5,000	918,43
	Brescia pianura	Öljysiemen	5,000	918,43
	Pavia montagna interna	Öljysiemen	3,377	620,31
	Pavia collina interna	Öljysiemen	3,578	657,23
	Pavia pianura	Öljysiemen	4,059	745,58
	Cremona pianura	Öljysiemen	4,584	842,02
	Mantova collina interna	Öljysiemen	4,620	848,63
	Mantova pianura	Öljysiemen	4,864	893,45
	Bolzano montagna interna	Vilja	1,848	174,15
	Trento montagna interna	Vilja	4,374	412,20
	Verona montagna interna	Öljysiemen	5,000	918,43
	Verona collina interna	Öljysiemen	4,715	866,08
	Verona pianura	Öljysiemen	4,972	913,29
	Vicenza montagna interna	Öljysiemen	4,439	815,38
	Vicenza collina interna	Öljysiemen	5,000	918,43
	Vicenza pianura	Öljysiemen	4,817	884,82
	Belluno montagna interna	Öljysiemen	3,499	642,72
	Treviso collina interna	Öljysiemen	4,422	812,26
	Treviso pianura	Öljysiemen	4,490	824,75
	Venezia pianura	Öljysiemen	4,537	833,39
	Padova collina interna	Öljysiemen	4,044	742,83
	Padova pianura	Öljysiemen	4,161	764,32
	Rovigo pianura	Öljysiemen	4,357	800,32
	Udine montagna interna	Vilja	4,320	407,11
	Udine collina interna	Öljysiemen	4,159	763,95
	Udine pianura	Öljysiemen	4,405	809,14
	Gorizia collina interna	Öljysiemen	4,049	743,75
	Gorizia pianura	Öljysiemen	4,371	802,89
	Trieste pianura	Vilja	4,879	459,79
	Pordenone montagna interna	Öljysiemen	3,012	553,26
	Pordenone collina interna	Öljysiemen	3,570	655,76
	Pordenone pianura	Öljysiemen	4,016	737,68
	Imperia montagna interna	Vilja	3,372	317,77
	Imperia collina interna	Vilja	3,372	317,77
	Imperia collina litoranea	Vilja	3,372	317,77

Jäsenvaltio	Alue	N:o Viite	Sato (tonnia/ha)	Hinta (ecua/ha)
	Savona montagna interna	Vilja	3,372	317,77
	Savona montagna litoranea	Vilja	3,372	317,77
	Savona collina interna	Vilja	3,372	317,77
	Savona collina litoranea	Vilja	3,372	317,77
	Genova montagna interna	Vilja	3,372	317,77
	Genova montagna litoranea	Vilja	3,372	317,77
	Genova collina interna	Vilja	3,372	317,77
	Genova collina litoranea	Vilja	3,372	317,77
	La Spezia montagna interna	Vilja	3,372	317,77
	La Spezia collina interna	Vilja	3,372	317,77
	La Spezia collina litoranea	Vilja	3,372	317,77
	Piacenza montagna interna	Vilja	3,676	346,42
	Piacenza collina interna	Öljysiemen	3,607	662,56
	Piacenza pianura	Öljysiemen	3,769	692,31
	Parma montagna interna	Öljysiemen	3,631	666,97
	Parma collina interna	Öljysiemen	3,693	678,35
	Parma pianura	Öljysiemen	3,685	676,88
	Reggio Emilia montagna interna	Vilja	3,188	300,43
	Reggio Emilia collina interna	Öljysiemen	2,989	549,04
	Reggio Emilia pianura	Öljysiemen	3,991	733,09
	Modena montagna interna	Vilja	3,834	361,31
	Modena collina interna	Öljysiemen	3,599	661,09
	Modena pianura	Öljysiemen	4,073	748,15
	Bologna montagna interna	Vilja	4,360	410,88
	Bologna collina interna	Öljysiemen	3,277	601,94
	Bologna pianura	Öljysiemen	3,765	691,58
	Ferrara pianura	Öljysiemen	4,442	815,94
	Ravenna collina interna	Öljysiemen	3,366	618,29
	Ravenna pianura	Öljysiemen	3,527	647,86
	Forlì montagna interna	Vilja	2,828	266,51
	Forlì collina interna	Öljysiemen	3,190	585,96
	Forlì collina litoranea	Öljysiemen	3,125	574,02
	Forlì pianura	Öljysiemen	3,426	629,31
	Massa Carrara montagna interna	Vilja	5,659	533,30
	Massa Carrara montagna litoranea	Vilja	7,970	751,09
	Massa Carrara collina interna	Vilja	5,952	560,91
	Lucca montagna litoranea	Vilja	5,320	501,35
	Lucca montagna interna	Vilja	3,437	323,90
	Lucca pianura	Öljysiemen	3,135	575,86
	Pistoia montagna interna	Öljysiemen	3,536	649,52
	Pistoia collina interna	Öljysiemen	3,495	641,98
	Firenze montagna interna	Öljysiemen	2,971	545,73
	Firenze collina interna	Öljysiemen	2,695	495,03
	Firenze pianura	Öljysiemen	2,873	527,73
	Livorno collina litoranea	Öljysiemen	3,089	567,41
	Pisa collina interna	Öljysiemen	2,850	523,51
	Pisa collina litoranea	Öljysiemen	2,848	523,14
	Pisa pianura	Öljysiemen	2,947	541,32
	Arezzo montagna interna	Öljysiemen	2,967	545,00
	Arezzo collina interna	Öljysiemen	2,816	517,26
	Siena montagna interna	Öljysiemen	2,560	470,24
	Siena collina interna	Öljysiemen	3,027	556,02
	Grosseto montagna interna	Öljysiemen	2,478	455,18
	Grosseto collina interna	Öljysiemen	3,013	553,45
	Grosseto collina litoranea	Öljysiemen	2,961	543,90
	Grosseto pianura	Öljysiemen	3,040	558,41
	Perugia montagna interna	Öljysiemen	2,964	544,45
	Perugia collina interna	Öljysiemen	3,003	551,61
	Terni montagna interna	Öljysiemen	3,837	704,80
	Terni collina interna	Öljysiemen	3,103	569,98
	Pesaro Urbino montagna interna	Öljysiemen	2,979	547,20
	Pesaro Urbino collina interna	Öljysiemen	3,005	551,98
	Pesaro Urbino collina litoranea	Öljysiemen	3,066	563,18
	Ancona montagna interna	Öljysiemen	3,099	569,24
	Ancona collina interna	Öljysiemen	3,122	573,47
	Ancona collina litoranea	Öljysiemen	3,160	580,45
	Macerata montagna interna	Öljysiemen	3,075	564,84

Jäsenvaltio	Alue	N:o Viite	Sato (tonnia/ha)	Hinta (ecua/ha)
	Macerata collina interna	Öljysiemen	3,218	591,10
	Macerata collina litoranea	Öljysiemen	3,207	589,08
	Ascoli Piceno montagna interna	Vilja	3,446	324,75
	Ascoli Piceno collina interna	Öljysiemen	3,054	560,98
	Ascoli Piceno collina litoranea	Öljysiemen	3,067	563,37
	Viterbo collina interna	Öljysiemen	3,027	556,02
	Viterbo pianura	Öljysiemen	3,239	594,96
	Rieti montagna interna	Öljysiemen	3,352	615,72
	Rieti collina interna	Öljysiemen	3,186	585,23
	Roma montagna interna	Öljysiemen	3,016	554,00
	Roma collina interna	Öljysiemen	3,114	572,00
	Roma collina litoranea	Öljysiemen	3,138	576,41
	Roma pianura	Öljysiemen	3,133	575,49
	Latina montagna interna	Öljysiemen	2,662	488,97
	Latina collina interna	Öljysiemen	3,637	668,07
	Latina collina litoranea	Vilja	4,697	442,64
	Latina pianura	Öljysiemen	3,398	624,17
	Frosinone montagna interna	Öljysiemen	2,401	441,03
	Frosinone collina interna	Öljysiemen	3,305	607,08
	L'Aquila montagna interna	Öljysiemen	3,038	558,04
	Teramo montagna interna	Öljysiemen	2,849	523,32
	Teramo collina interna	Öljysiemen	3,003	551,61
	Teramo collina litoranea	Öljysiemen	3,104	570,16
	Pescara montagna interna	Vilja	3,323	313,16
	Pescara collina interna	Öljysiemen	2,976	546,65
	Pescara collina litoranea	Öljysiemen	3,108	570,90
	Chieti montagna interna	Vilja	2,443	230,23
	Chieti collina interna	Öljysiemen	2,850	523,51
	Chieti collina litoranea	Öljysiemen	3,098	569,06
	Campobasso montagna interna	Öljysiemen	2,875	528,10
	Campobasso collina interna	Öljysiemen	2,981	547,57
	Campobasso collina litoranea	Öljysiemen	2,983	547,94
	Isernia montagna interna	Vilja	3,005	283,19
	Isernia collina interna	Vilja	3,788	356,98
	Caserta montagna interna	Öljysiemen	4,000	734,75
	Caserta collina interna	Öljysiemen	2,712	498,16
	Caserta collina litoranea	Öljysiemen	3,237	594,59
	Caserta pianura	Öljysiemen	3,176	583,39
	Benevento collina interna	Öljysiemen	2,763	507,53
	Benevento montagna interna	Öljysiemen	2,941	540,22
	Napoli collina interna	Öljysiemen	3,560	653,92
	Napoli collina litoranea	Vilja	5,316	500,98
	Napoli pianura	Vilja	8,209	773,61
	Avellino montagna interna	Öljysiemen	2,901	532,87
	Avellino collina interna	Vilja	3,809	358,96
	Salerno montagna interna	Vilja	1,842	173,59
	Salerno collina interna	Öljysiemen	3,760	690,66
	Salerno collina litoranea	Vilja	2,087	196,68
	Salerno pianura	Öljysiemen	3,656	671,56
	Foggia montagna interna	Öljysiemen	2,898	532,32
	Foggia collina interna	Öljysiemen	2,897	532,14
	Foggia collina litoranea	Vilja	2,485	234,18
	Foggia pianura	Öljysiemen	2,901	532,87
	Bari collina interna	Öljysiemen	2,916	535,63
	Bari pianura	Vilja	1,535	144,66
	Taranto collina litoranea	Öljysiemen	3,121	573,29
	Taranto pianura	Öljysiemen	2,783	511,20
	Brindisi collina litoranea	Vilja	1,154	108,75
	Brindisi pianura	Öljysiemen	3,970	729,24
	Lecce pianura	Öljysiemen	3,637	668,07
	Potenza montagna interna	Vilja	1,611	151,82
	Potenza montagna litoranea	Vilja	1,601	150,88
	Potenza collina interna	Öljysiemen	2,458	451,50
	Matera montagna interna	Öljysiemen	2,444	448,93
	Matera collina interna	Öljysiemen	2,508	460,69
	Matera pianura	Öljysiemen	2,788	512,12
	Cosenza montagna interna	Öljysiemen	4,000	734,75

Jäsenvaltio	Alue	N:o Viite	Sato (tonnia/ha)	Hinta (ecua/ha)
	Cosenza montagna litoranea	Vilja	1,632	153,80
	Cosenza collina interna	Öljysiemen	2,758	506,61
	Cosenza collina litoranea	Vilja	1,451	136,74
	Cosenza pianura	Öljysiemen	3,185	585,04
	Catanzaro montagna interna	Öljysiemen	3,375	619,94
	Catanzaro collina interna	Vilja	2,074	195,45
	Catanzaro collina litoranea	Vilja	1,861	175,38
	Catanzaro pianura	Vilja	1,664	156,81
	Reggio Calabria montagna interna	Vilja	1,702	160,40
	Reggio Calabria montagna litoranea	Vilja	1,612	151,91
	Reggio Calabria collina litoranea	Vilja	1,697	159,92
	Reggio Calabria pianura	Vilja	2,678	252,37
	Trapani collina interna	Vilja	1,706	160,77
	Trapani collina litoranea	Vilja	1,606	151,35
	Trapani pianura	Vilja	1,606	151,35
	Palermo montagna interna	Vilja	1,918	180,75
	Palermo montagna litoranea	Vilja	1,610	151,73
	Palermo collina interna	Vilja	1,584	149,27
	Palermo collina litoranea	Vilja	1,556	146,64
	Palermo pianura	Vilja	1,507	142,02
	Messina montagna interna	Vilja	1,278	120,44
	Messina montagna litoranea	Vilja	1,222	115,16
	Messina collina litoranea	Vilja	1,289	121,47
	Agrigento montagna interna	Vilja	1,669	157,29
	Agrigento collina interna	Vilja	1,512	142,49
	Agrigento collina litoranea	Vilja	1,333	125,62
	Agrigento pianura	Vilja	1,667	157,10
	Caltanissetta collina interna	Vilja	1,333	125,62
	Caltanissetta collina litoranea	Vilja	1,080	101,78
	Caltanissetta pianura	Vilja	1,027	96,78
	Enna montagna interna	Vilja	1,100	103,66
	Enna collina interna	Öljysiemen	2,397	440,30
	Catania montagna interna	Öljysiemen	2,922	536,73
	Catania montagna litoranea	Vilja	5,000	471,20
	Catania collina interna	Öljysiemen	2,326	427,25
	Catania collina litoranea	Öljysiemen	2,575	472,99
	Catania pianura	Öljysiemen	2,509	460,87
	Ragusa collina interna	Vilja	2,200	207,33
	Ragusa collina litoranea	Vilja	2,584	243,51
	Ragusa pianura	Vilja	3,590	338,32
	Siracusa collina interna	Vilja	1,362	128,35
	Siracusa collina litoranea	Öljysiemen	2,700	495,95
	Siracusa pianura	Öljysiemen	2,625	482,18
	Sassari montagna interna	Vilja	1,750	164,92
	Sassari collina interna	Vilja	1,667	157,10
	Sassari collina litoranea	Vilja	1,752	165,11
	Sassari pianura	Öljysiemen	3,999	734,56
	Nuoro montagna interna	Vilja	1,350	127,22
	Nuoro collina interna	Vilja	1,536	144,75
	Nuoro collina litoranea	Vilja	1,772	166,99
	Cagliari collina interna	Öljysiemen	4,000	734,75
	Cagliari collina litoranea	Öljysiemen	4,000	734,75
	Cagliari pianura	Öljysiemen	3,904	717,11
	Oristano collina interna	Öljysiemen	2,991	549,41
	Oristano pianura	Öljysiemen	4,000	734,75
Luxembourg:		Öljysiemen	2,700	495,95
Nederland:		1 Vilja	7,110	670,04
		2 Vilja	5,060	476,85
Österreich:		Öljysiemen	2,74	503,30

Jäsenvaltio	Alue	N:o Viite	Sato (tonnia/ha)	Hinta (ecua/ha)
Portugal:	Ei kasteltu	1 Vilja	1,800	169,63
		2 Vilja	1,400	131,93
		3 Vilja	2,500	235,60
		4 Vilja	4,000	376,96
		5 Vilja	3,500	329,84
		6 Vilja	3,000	282,72
		7 Vilja	1,000	94,24
	Kasteltu	Madeira Vilja	2,000	188,48
		Açores Vilja	3,800	358,11
		1 Vilja	10,000	942,39
		2 Vilja	8,500	801,03
		3 Vilja	8,000	753,91
		4 Vilja	7,000	659,67
		5 Vilja	5,000	471,20
		6 Vilja	3,000	282,72
Madeira Vilja	4,500	424,08		
Suomi:		Öljysiemen	1,59	292,06
Sverige:	Alue 1	Öljysiemen	2,674	491,18
	Alue 2	Öljysiemen	2,259	414,95
	Alue 3	Vilja	4,147	390,81
	Alue 4	Vilja	3,626	341,71
	Alue 5	Vilja	2,875	270,94
United Kingdom:	England	Öljysiemen	3,080	565,75
	Wales	Öljysiemen	3,140	576,78
	Northern Ireland	Öljysiemen	2,920	536,36
	Scotland (LFA)	Öljysiemen	2,840	521,67
	Scotland (remainder)	Öljysiemen	3,450	633,72

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1748/95,

annettu 17 päivänä heinäkuuta 1995,

väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöön otosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien peroksidisulfaattien (persulfaattien) tuonnissa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3283/94<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1251/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 23 artiklan,ottaa huomioon polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan talousyhteisön jäsenmaista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä heinäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2423/88<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 522/94<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 11 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo, että:

## A. MENETTELY

- (1) Komissio vastaanotti marraskuussa 1993 yhteisön koko tuotantoa edustavan European Chemical Industry Councilin (CEFIC) jättämän valituksen.

Valituksessa esitetyt todisteet kyseisen, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tuotteen polkumyynnistä ja siitä aiheutuvasta huomattavasta vahingosta katsottiin riittäviksi oikeuttamaan menettelyn aloittaminen.

- (2) Komissio julkaisi tämän johdosta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*<sup>(5)</sup> ilmoituksen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien, CN-koodiin ex 2833 40 00 kuuluvien persulfaattien tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta ja aloitti asiaa koskevat tutkimukset.

- (3) Komissio ilmoitti virallisesti menettelyn aloittamisesta valituksen tekijöille, niille viejille ja tuojille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä viejamaan edus-

tajille ja antoi asianomaisille osapuolille tilaisuuden esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi.

- (4) Kolme valituksen tehnyttä yhteisön tuottajaa, joiden edustajana toimii CEFIC, vastasi komission kyselylomakkeeseen.
- (5) Kaksi kiinalaista viejää, Guangdong Chemicals Import & Export Corporation ja Fujian Provincial Chemicals Import & Export Corporation, sekä kaksi riippumatonta tuojaa vastasi komission kyselylomakkeeseen. Guangdong Chemicals Import & Export Corporationin ja Fujian Provincial Chemicals Import & Export Corporationin edustajille annettiin tilaisuus tulla kuulluiksi, ja ne esittivät kantansa kirjallisesti.
- (6) Komissio etsi ja tarkisti kaikki alustavan päätelmän kannalta tarpeellisia pitämänsä tiedot ja suoritti tutkimuksia seuraavien yritysten toimitiloissa:

a) yhteisön tuottajat:

- Peroxid Chemie GmbH, Pullach, Saksa,
- Degussa AG, Frankfurt am Main, Saksa,
- Air Liquide Chimie (Chemoxal), Pariisi, Ranska;

b) yhteisön tuojat:

- Sinochem Trading Hamburg GmbH, Hampuri, Saksa,
- COPCI, Pariisi, Ranska.

- (7) Koska Japani oli valittu viitemaaksi normaaliarvon määrittämiseksi, komissio lähetti kyselylomakkeet myös kahdelle japanilaiselle tuottajalle ja suoritti tarkistuksia niiden toimitiloissa.

- (8) Polkumyynnitutkimukset koskivat 1 päivän tammi-kuuta ja 31 päivän joulukuuta 1993 välistä ajanjaksoa, jäljempänä 'tutkimusjakso'.

## B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

## 1. Tuotteen määritelmä

- (9) Kyseinen tuote on peroksidisulfaatti [ammoniumpersulfaatti  $[(\text{NH}_4)_2\text{S}_2\text{O}_8]$ , natriumpersulfaatti  $(\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_8)$ ] ja kaliumpersulfaatti  $(\text{K}_2\text{S}_2\text{O}_8)$ ], jäljempänä

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 122, 2.6.1995, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 209, 2.8.1988, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 10

<sup>(5)</sup> EYVL N:o C 64, 2.3.1994, s. 4

'persulfaatit'. Ammoniumpersulfaattia tuotetaan rikkihapon sähkökemiallisen synteessin eli anodisen hapetuksen avulla. Natrium- ja kaliumpersulfaatit ovat ammoniumpersulfaattien muunnoksia, jotka tuotetaan soodaa tai kalilipeää lisäämällä. Jotkut valmistajat kuitenkin tuottavat natrium- ja kaliumpersulfaatteja vastaavien sulfaattien suoran elektrolyysin avulla. Näiden kolmen persulfaattilajin lopullinen käyttötarkoitus on sama, eli niitä käytetään tekstiili- ja kemianteollisuuden käynnisteinä ja hapettimina. Näitä kolmea eri persulfaattilajia voidaan käyttää toistensa asemesta. Loppukäyttäjät pitävät usein yhtä persulfaattilajia toisia parempana joko ympäristösyistä tai koska heidän laitteistonsa on mukautettu yhden tietyn persulfaattilajin käyttöön sopivaksi. Koska nämä kolme persulfaattilajia kuitenkin ovat täysin korvattavissa toisillaan, niitä olisi tämän menettelyn yhteydessä käsiteltävä yhtenä tuotteena.

- (10) Menettelyn aloittamisilmoituksen mukaan polkumyynnillä tuotava tuote on persulfaatti, jonka persulfaattipitoisuus on enemmän kuin 99 prosenttia. Alustavissa tutkimuksissa kävi ilmi, että persulfaattipitoisuus ei vaikuta merkittävästi hintoihin tai markkinatilanteeseen. Persulfaatit, joiden persulfaattipitoisuus on enintään 99 prosenttia, ovat suurelta osin korvattavissa niillä tuotteilla, joiden puhtausaste on korkeampi. Koko markkinalohkon kattamiseksi ja toimenpiteiden kiertämisen estämiseksi persulfaatit, joiden pitoisuus on pienempi kuin 99 prosenttia, on sisällytetty tämän tutkimuksen alaan.

## 2. Samankaltainen tuote

- (11) Komissio totesi, että yhteisön tuottajien, Kiinan kansantasavallan tuottajien ja Japanin (jotka on valittu viitemaaksi, vertaa D.1. Normaaliarvo) tuottajien tuottamat kolme persulfaattilajia ovat kemialliselta koostumukseltaan ja käyttötarkoitukseltaan yhteneviä. Tämän perusteella komissio katsoi, että Kiinan kansantasavallasta tuodut persulfaatit ovat samankaltainen tuote kuin yhteisön ja Japanin tuottajien valmistama ja myymä tuote asetuksen (ETY) N:o 2423/88, jäljempänä 'perusasetus', 2 artiklan 12 kohdan mukaisesti.

## C. YHTEISÖN TEOLLISUUS

- (12) Yhteisön kolme persulfaattien tuottajaa ovat Peroxid Chemie GmbH, Saksa, Degussa AG, Saksa ja Air Liquide (Chemoxal S.A.), Ranska.

- (13) Tutkimusajanjakson aikana yksi tuottaja osti erän natriumpersulfaattia Kiinan kansantasavallasta. Perusasetuksen 4 artiklan 5 kohdan mukaisesti komissio tutki, olisiko tämä yhteisön tuottaja tämän nimenomaisen oston perusteella suljettava yhteisön teollisuuden ulkopuolelle. Kyseisen yhteisön tuottajan toimittamat tiedot ovat osoittaneet, että Kiinan kansantasavallasta hankitun persulfaattierän yksinomaisena tarkoituksena oli yhtiön aseman suojaaminen ja säilyttäminen kotimarkkinoilla natriumpersulfaatin tuotannon aloitusvaiheessa. Komissio päätti tämän perusteella olla sulkematta kyseistä tuottajaa yhteisön teollisuuden ulkopuolelle.

## D. POLKUMYYNTI

### 1. Normaaliarvo

- (14) Koska Kiinan kansantasavalta ei ole markkinatalousmaa, siihen sovellettava normaaliarvo on määriteltävä jotakin markkinatalousmaata koskevien tietojen perusteella. Valituksen tekijä ehdotti viitemaaksi Yhdysvaltoja. Komissio lähetti kyselylomakkeet Yhdysvaltojen ainoalle tuottajalle. Kyseinen yhdysvaltalainen tuottaja kuitenkin kieltäytyi toimimasta yhteistyössä komission kanssa. Komissio toimitti kyselylomakkeet muille tiedossa olleille persulfaattien tuottajille eli vaihtoehtoisesti Taiwanin, Turkkiin, Japaniin, Intiaan ja Meksikoon. Intialainen tuottaja ei palauttanut lomaketta ja meksikolainen tuottaja kieltäytyi toimimasta yhteistyössä komission kanssa. Taiwanilainen tuottaja ei toimittanut riittävästi tietoja ja kieltäytyi paikalla suoritettavista tarkistuksista.
- (15) Turkkilaiset ja japanilaiset tuottajat suostuivat toimimaan yhteistyössä komission kanssa. Kyseiset yritykset toimittivat komission pyynnöstä lisätietoja sen selvittämiseksi, kumpi näistä kahdesta maasta sopisi paremmin viitemaaksi. Toimitettujen tietojen mukaan Turkin ainoan persulfaattien tuottajan kokonaistuotanto on rajallinen. Yritys ei valmista natriumpersulfaattia, ja ammonium- ja kaliumpersulfaattien myynti kotimaisille riippumattomille asiakkaille on vähäistä. Suurin osa persulfaattituotannosta menee yritykseen etuyhteydessä olevien tekstiilialan yritysten raaka-aineeksi. Persulfaattia Turkkiin tuotaessa on maksettava 12,5 prosentin

tuontivero. Japani taas on maailman toiseksi suurin persulfaattien tuottaja ja maassa on kaksi riippumattonta kyseisen tuotteen valmistajaa, mikä todennäköisesti takaa sen, että Japanin markkinoilla esiintyy kilpailua. Kaikkia kolmea persulfaattilajia tuotetaan Japanissa samoja valmistusmenetelmiä käyttäen kuin Kiinan kansantasavallassa. Persulfaatteja myös tuodaan Japaniin, vaikkakin ainoastaan pieniä määriä. Japaniin tuotavasta persulfaattista ei kannata tullia. Tärkein persulfaattien tuotannossa käytettävä ainesosa, rikkihappo, on maailmanlaajuinen kauppatavara, jonka saatavuus on pääosin sama kaikille tuottajille.

- (16) Kiinalaiset viejät vastustivat Japanin valitsemista viitemaaksi ja pyysivät, että ainakin kiinalaisen ammoniumpersulfaatin normaaliarvo määritettäisiin Turkia koskevien tietojen perusteella.
- (17) Kiinalaisten viejien esittämiä perusteluja tarkasteltaessa ja kun otetaan huomioon edellä esitetyt tosiasiat, edut Japanin valitsemisesta viitemaaksi ovat merkittävämmät kuin Turkin valinnan puolesta esitetyt perustelut. Erityisesti kaikkien kolmen persulfaattilajin tuotantomäärät Japanissa ja kahden toistensa kanssa kilpailevan yrityksen olemassaolo Japanin markkinoilla ovat tärkeitä Japanin valintaa puoltavia tekijöitä, kun taas kaikkien Turkissa tuotettujen persulfaattityyppien myynti riippumattomien tuottajien käyttöön on liian vähäistä ollakseen edustavaa.
- (18) Perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdan a alakohdan i alakohdan mukaisesti normaaliarvo on vahvistettu sen nettomyyntihinnan perusteella, jolla samankaltaista tuotetta komission kanssa yhteistyössä olleilta kahdelta japanilaiselta yritykseltä saatujen tietojen mukaan myydään Japanissa. Japanilaiset tuottajat myyvät edustavia määriä kyseistä tuotetta kannattavilla hinnoilla kotimarkkinoiden riippumattomille ostajille kotimaiseen kulutukseen.

## 2. Vientihinta

- (19) Yhteistyössä toimineiden viejien vientihinnat määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti niiden hintojen perusteella, jotka riippumattomat tuojat ovat tosiasiallisesti maksaneet tai maksavat yhteistyössä toimineiden viejien yhteisöön vietäväksi myymistä tuotteista. Tämä vienti vastaa Eurostatin mukaan määrällisesti noin 30 prosenttia persulfaattien kokonaistuonnista tutkimusajanjakson aikana. Tätä prosenttimäärää ei pidetä riittävänä edustamaan koko persulfaattien tuontia Kiinan kansantasavallasta. Näissä olosuhteissa yhteistyöhön osallistumattomien kiinalaisten viejien vientihinnat on määritettävä käytettävissä olevien tosiasioiden perusteella. Eurostatilta saatujen tietojen mukaan hintakäytännöt Kiinan koko vientimyynnin osalta eivät eroa merkittävästi yhteistyössä toimineiden viejien noudattamista

vientihinnoista, jotka puolestaan ovat keskenään samantasoisia. Tämän perusteella komissio päätti vahvistaa yhteistyöhön osallistumattomien viejien vientihinnat kahden yhteistyössä toimineen viejän vientihintojen perusteella perusasetuksen 7 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaisesti.

## E. VERTAILU

- (20) Kunkin persulfaattilajin normaaliarvoa on verrattu vastaavien persulfaattilajien vientihintaan liiketoimikohtaisesti. Vertailu suoritettiin vapaasti tehtaalla -vaiheessa. Tässä tarkoituksessa sekä normaaliarvosta että vientihinnoista on vähennetty kotimaan-kuljetuksista aiheutuvat kustannukset. Perusasetuksen 2 artiklan 9 ja 10 kohdan mukaisesti on tehty tarkistuksia hintojen vertailukelpoisuuteen vaikuttavien erojen huomioon ottamiseksi, erityisesti kun on kyse pakkaus- ja muista myyntikustannuksista.

## F. POLKUMYYNTIMARGINAALI

- (21) Hintavertailun perusteella vahvistettiin kaikkia kolmea persulfaattilajia varten yksi ainoa keskimääräinen painotettu polkumyymtimarginaali. Koska Kiinan kansantasavalta ei ole markkinatalousmaa, tätä marginaalia sovelletaan kaikkiin kiinalaisiin persulfaattien viejiin. Prosenttimääränä CIF yhteisön rajalla -tuontihinnasta ilmaistava marginaali on 110,1 prosenttia.

## G. VAHINKO

### 1. Kulutus

- (22) Yhteisön koko persulfaattikulutuksen laskemiseksi komissio laski yhteen yhteisön tuottajien yhteisöön myymän määrän ja CN-koodiin ex 2833 40 00 kuuluvien tuotteiden kokonaistuonnin yhteisöön. Kokonaiskulutuksen on arvioitu olevan 19 700 tonnia vuonna 1989, 19 900 tonnia vuonna 1990, 19 800 tonnia vuonna 1991, 19 800 tonnia vuonna 1992 ja 18 500 tonnia vuonna 1993.

### 2. Polkumyynnillä tapahtuneeseen tuontiin liittyvät tekijät

- a) *Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä*
- (23) Eurostatin mukaan kyseisten tuotteiden polkumyynnillä tapahtuva tuonti on lisääntynyt 1 454 tonnista vuonna 1989 3 367 tonniin vuonna 1993, mikä tarkoittaa sitä, että Kiinan kansantasavalta on suurin persulfaattien viejä yhteisöön sen jälkeen, kun sen osuus Euroopan yhteisöön suuntautuvasta kokonaistuonnista oli vuonna 1993 noussut 52,8 prosenttiin.

b) *Markkinaosuus*

- (24) Kiinan kansantasavallasta kyseisenä ajanjaksona tapahtunut tuonti kasvatti kiinalaisten viejien markkinaosuuden 7,4 prosentista vuonna 1989 18,1 prosenttiin vuonna 1993. Kiinalaisten viejien markkinaosuus on kasvanut jatkuvasti kyseisen ajanjakson aikana.

c) *Hinnat*

- (25) Kiinan kansantasavallasta tuotiin tutkimusajanjakson aikana persulfaatteja hinnoilla, jotka alittivat yhteisön tuottajien hinnat kaikkien kolmen persulfaatin painotettuna keskiarvona laskettuna 41,8 prosentilla. Alihinnoittelun määrittämiseksi kiinalaisten tuotteiden CIF yhteisön rajalla -vientihintoja tarkistettiin riippumattomien tuojien arvioidulla marginaalilla ja niitä verrattiin niihin yhteisön tuottajien vapaasti tehtaalla -hintoihin, joiden katsottiin olevan vertailukelpoisella kaupan tasolla.

## 3. Yhteisön teollisuuden tilaan liittyvät tekijät

a) *Kokonaistuotanto*

- (26) Yhteisön tuottajien persulfaattituotanto väheni 20 249 tonnista vuonna 1989 16 159 tonniin vuonna 1993 eli 20,2 prosenttia. Yhteisön tuotanto on vähentynyt jatkuvasti ajanjakson aikana.

b) *Käyttöaste*

- (27) Teollisuuden laitosten käyttöaste pieneni 21 prosentilla vuosina 1989—1993.

c) *Varastot*

- (28) Yhteisön tuottajien varastot pienenivät vuosina 1989—1993 keskimäärin 32,2 prosentilla. Varastojen pienenemisen voidaan katsoa johtuvan yksinomaan yhdestä tuottajasta, joka markkinoiden supistuessa ja hintojen laskiessa päätyi vähentämään tuotantoaan varastojen pienentämiseksi.

d) *Myynti ja markkinaosuudet*

- (29) Yhteisön tuottajien yhteisön markkinoille myymät määrät vähenivät 15 081 tonnista vuonna 1989 12 287 tonniin vuonna 1993, samalla kun niiden markkinaosuudet laskivat 76,7 prosentista vuonna 1989 66,2 prosenttiin vuonna 1993 (70,1 prosenttia vuonna 1990, 65,4 prosenttia vuonna 1991, 65,3 prosenttia vuonna 1992).

e) *Hinnat*

- (30) Yhteisön teollisuuden keskimääräiset kotimarkkinoiden myyntihinnat laskivat 18 prosenttia vuosina 1989—1993. Koska persulfaatit ovat alkuperästään

riippumatta suurelta osin yhteneviä ominaispiirteiltään, hinnat ratkaisevat markkinoiden toimijoiden ostopäätökset.

f) *Kannattavuus*

- (31) Myyntimäärien pieneneminen vuosina 1989—1993 ja samanaikainen huomattava hintojen lasku vaikuttivat yhteisön teollisuuden kannattavuuteen. Kannattavuus huononi merkittävästi kaikkien yhteisön tuottajien osalta ja yksi tuottaja kärsi vakavia taloudellisia tappioita.

g) *Työllisyys*

- (32) Persulfaattien tuotannossa työskentelevien määrä väheni 13,4 prosentilla vuosina 1989—1993.

## 4. Vahinkoa koskeva päätelmä

- (33) Edellä esitetyt tekijät, erityisesti tuottajien tuotanto- ja myyntimäärissä sekä työllisyydessä havaittu merkittävä lasku ajanjaksona, jona kulutus väheni ainoastaan 5,6 prosentilla, samoin kuin kannattavuuden huononeminen, antoivat komissiolle perusteet esittää alustavia tutkimuksiaan varten päätelmän, jonka mukaan yhteisön teollisuus oli kärsinyt huomattavaa vahinkoa perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

## H. POLKUMYNNILLÄ TAPAHTUVAN TUONNIN JA VAHINGON VÄLINEN SYY-YHTEYS

- (34) Komissio tutki, oliko polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin ja yhteisön teollisuuden kärsimän vahingon välillä syy-yhteys ja oliko vahinko aiheutunut kokonaan tai osittain muista syistä.

a) *Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus*

- (35) Komissio totesi, että polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrän ja markkinaosuuden kasvua vastasi lähes vastaava lasku yhteisön teollisuuden määrässä ja markkinaosuudessa. Yhteisön teollisuuden pyrkimykset hintojen alentamiseen ja myyntimäärien säilyttämiseen johtivat kannattavuuden laskuun ja yhden tuottajan osalta myös taloudellisiin tappioihin.

b) *Muiden tekijöiden vaikutus*

- (36) Komissio tarkasteli muiden teollisuuden tilanteeseen liittyvien tekijöiden mahdollista vaikutusta. Komissio tutki erityisesti sitä, missä määrin kulutuksen supistuminen oli vaikuttanut teollisuuden

tilanteeseen. Kulutus laski vuosina 1989—1993 kuitenkin ainoastaan 5,6 prosenttia, kun taas yhteisön teollisuuden myyntimäärät laskivat 18,5 prosenttia, joten kysynnän vähentyminen ei voinut olla yksinomainen syy yhteisön teollisuuden tilanteeseen.

- (37) Eurostatilta saadut, kolmansista maista tapahtuvaa tuontia koskevat tiedot osoittavat, että tuontimäärät näistä maista pysyvät käytännöllisesti katsoen ennallaan vuosina 1989—1993 ja että niiden keskimääräiset tuontihinnat olivat korkeammat kuin Kiinasta tapahtuvan tuonnin hinnat.

#### c) *Päätelmä*

- (38) Edellä sanotun huomioon ottaen komissio esitti alustavia tutkimuksiaan varten päätelmän, jonka mukaan Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva, polkumyynnihintaan kasvavina määrinä tapahtuva tuonti, joka on johtanut yhteisön teollisuuden kannattavuuden alenemiseen, on aiheuttanut huomattavaa vahinkoa yhteisön teollisuudelle.

### I. YHTEISÖN ETU

- (39) Polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden tarkoituksena on erityisesti poistaa vahingollisen polkumyynnin kauppaa vääristävät vaikutukset ja palauttaa tehokas kilpailu.
- (40) Yhteisön teollisuuden suurena ongelmana ovat olleet tuoton väheneminen ja jopa vuosittaiset tappiot, ja ellei asiaan puututa, teollisuuden taloudellinen tilanne saattaa heikentyä edelleen, mikä voi johtaa persulfaattien tuotannon täydelliseen loppumiseen yhteisössä. Toisaalta loppukäyttäjät hyötyvät alhaisin polkumyynnihinnoin tapahtuvista toimituksista. Hapettimina käytettävistä persulfaateista aiheutuvat kustannukset muodostavat kuitenkin erittäin pienen osan loppukäyttäjän kokonaiskustannuksista. Näiden perusteella yhteisön edun mukaista ei olisi saattaa itseään tilanteeseen, jossa kokonaisen teollisuusalan toiminta on vaarassa loppua kokonaan persulfaattien loppukäyttäjille koituvien lyhytaikaisten hyötyjen vuoksi. Muista kolmansista maista tuotavat huomattavat määrät takaavat sen, että polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöön otton ei odoteta vaikuttavan haitallisesti yhteisön markkinoilla vallitsevaan kilpailutilanteeseen.
- (41) Komissio päätteli edellä esitetyn perusteella, että yhteisön edun mukaista on toteuttaa toimenpiteet sen vahingon poistamiseksi, joka yhteisön teollisuudelle aiheutuu Kiinan kansantasavallasta polkumyynnillä tapahtuvasta persulfaattien tuonnista.

### J. VÄLIAIKAINEN TULLI

- (42) Komissio tutki perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti, olisiko polkumyynnimarginaalia pienempi tulli riittävä poistamaan yhteisön teollisuudelle aiheutuneen vahingon. Kuten johdanto-osan 25 kappaleessa osoitettiin, polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin hinnat ovat alittaneet yhteisön tuottajien hinnat. Koska yksi tuottaja on kärsinyt taloudellisia tappioita ja kahden muun tuottajan tuotot ovat pienentyneet, vahingon poistaminen edellyttää yhteisön teollisuuden saattamista asemaan, jossa sen keskimääräisiä hintoja voitaisiin nostaa kohtuullisen tuoton takaavalle tasolle. Vientihintoja olisi tämän saavuttamiseksi nostettava vastaavasti.
- (43) Vahingon poistamiseksi tarvittavan tullin tason laskemiseksi yhteisössä toimineiden viejien myymän tuonnin tarkistettuja (katso johdanto-osan 25 kappale) CIF yhteisön rajalla -hintoja on verrattu yhteisön tuottajien tuotantokustannuksiin, joihin on lisätty viiden prosentin voittomarginaali, jota pidetään riittävänä yhteisön teollisuuden elinkelpoisuuden säilyttämiseksi. Prosenttimääränä CIF yhteisön rajalla -hinnasta ilmaistava kaikkien kolmen persulfaattilajin painotettu keskimääräinen vahinkomarginaali on 83,3 prosenttia.
- (44) Koska vahvistettu vahinkomarginaali todettiin määritettyä polkumyynnimarginaalia pienemmäksi, väliaikaisesti käyttöön otettavan tullin olisi vastattava vahvistettua vahinkokynnystä perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

### K. LOPPUSÄÄNNÖS

- (45) Moitteettoman hallinnon etujen mukaisesti asianomaisille osapuolille olisi annettava kohtuullinen määräaika, jossa he voivat esittää kirjallisesti kantansa tähän asetukseen sisältyvistä päätelmistä ja pyytää saada tulla komission kuulemiksi.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### *1 artikla*

- Otetaan käyttöön väliaikainen polkumyynnitulli tuotaessa CN-koodiin ex 2833 40 00 (Taric-koodi: 2833 40 00 \* 10) kuuluvia, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia peroksidisulfaatteja (persulfaatteja).
- Väliaikainen tulli on 83,3 prosenttia vapaasti yhteisön rajalla -nettohinnasta tullaamattomana.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettun, Kiinan kansantasaval-  
lasta peräisin olevan tuotteen luovutus vapaaseen liikkee-  
seen yhteisössä edellyttää väliaikaisen tullin määrää  
vastaavan vakuuden antamista.

*2 artikla*

Rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 2423/88 7 artiklan 4  
kohdan b ja c alakohdan soveltamista asianomaiset

osapuolet voivat esittää kirjallisesti kantansa ja pyytää  
saada tulla komission kuulemiksi yhden kuukauden  
kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen  
jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen viralli-*  
*sessä lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa  
jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä heinäkuuta 1995.

*Komission puolesta*

Leon BRITTAN

*Varapuheenjohtaja*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1749/95,**  
**annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995,**  
**CN-koodeihin 1001 10 00 ja 1103 11 10 kuuluvia tuotteita koskevan vientimaksun**  
**vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1664/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 16 artiklassa säädetään, että jos tiettyjen tuotteiden maailmanmarkkinahinnat saavuttavat yhteisön hintojen tason, ja jos tilanne näyttää jatkuvan samanlaisena ja huononevan, ja jos tämän vuoksi yhteisön markkinat häiriintyvät tai uhkaavat häiriintyä, voidaan toteuttaa aiheelliset toimenpiteet; komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup> 15 artiklassa säädetään, että kun kyseiset edellytykset on täytetty, voidaan vahvistaa vientimaksu, joka voidaan eritellä määräraikan mukaan,

durumvehnän maailmanmarkkinahinnat ovat saavuttaneet yhteisön hintojen tason ja niiden voidaan odottaa

nousevan; tämä on vaikuttanut myös durumvehnäreouheiden ja -jauhojen hintaan; tämä saattaa johtaa näiden tuotteiden vientiin yhteisöstä; sen vuoksi on päätetty vahvistaa kyseisten tuotteiden vientimaksu sellaiselle tasolle, joka mahdollistaa häiriöiden välttämisen yhteisön markkinoilla, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1501/95 15 artiklassa tarkoitettu vientimaksu CN-koodeihin 1001 10 00 ja 1103 11 10 kuuluvien tuotteiden viennin osalta tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 158, 8.7.1995, s. 13

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 7

*LIITE*

CN-koodi	Vientimaksun määrä ecuina tonnilta
1001 10 00	30
1103 11 10	45

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1750/95,  
annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995,  
tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien  
lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisä-

tullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1568/95<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1725/95<sup>(5)</sup>, ja

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 16

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 36

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 163, 14.7.1995, s. 25

## LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavista hinnoista ja tuonnissa sovellettavista lisätulleista 18 päivänä heinäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	25,08	3,76
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	25,08	8,99
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	25,08	3,63
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	25,08	8,56
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	33,32	8,57
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	33,32	4,34
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	33,32	4,34
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,33	0,33

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3) 1 artiklassa määritellylle vakiolaudulle.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL N:o L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaudulle.

<sup>(3)</sup> Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1751/95,**  
**annettu 18 päivänä heinäkuuta 1995,**  
**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan**  
**määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1363/95<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 19 päivänä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 1995.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi  
18 päivänä heinäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>			<i>(ecua/100 kg)</i>				
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo		
0702 00 35	052	47,7		508	92,0		
	060	80,2		512	51,8		
	066	41,7		524	45,8		
	068	32,4		528	59,0		
	204	50,9		800	144,3		
	212	117,9		804	82,0		
	624	75,0		999	78,7		
	999	63,7		0808 20 51	052	84,8	
	0707 00 25	052		50,1		388	72,9
		053		166,9		512	44,7
060		39,2		528	76,2		
066		53,8		800	64,3		
068		60,4		804	64,8		
204		49,1		999	68,0		
624		207,3	0809 10 40	052	64,6		
999		89,5		064	102,5		
0709 90 77	052	55,6		999	83,5		
	204	77,5	0809 20 51, 0809 20 59	052	160,0		
	624	196,3		061	170,0		
	999	109,8		064	177,6		
0805 30 30	388	61,9		068	63,1		
	512	55,7		400	335,7		
	524	56,4		624	239,5		
	528	57,9		676	166,2		
	600	54,7		999	187,4		
	624	78,0	0809 30 31, 0809 30 39	052	59,2		
	999	60,8		220	121,8		
	0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	039	91,6		624	106,8	
388		68,8	0809 40 30	999	95,9		
400		73,4		624	245,1		
				999	245,1		

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".